



Smithsonian
National Museum of Natural History

MS 350-b Lower Chinook (Clatsop
or Shoalwater)-English vocabulary

National Anthropological Archives
Museum Support Center
4210 Silver Hill Road
Suitland 20746
naa@si.edu
<http://www.anthropology.si.edu/naa/>

Table of Contents

Collection Overview	1
Administrative Information	1
Local Numbers.....	1
Scope and Contents.....	1
Local Note.....	1
Local Note.....	2
Names and Subjects	2

Collection Overview

Repository:	National Anthropological Archives
Title:	MS 350-b Lower Chinook (Clatsop or Shoalwater)-English vocabulary
Identifier:	NAA.MS350B
Date:	undated
Extent:	850 Items (slips)
Creator:	Boas, Franz, 1858-1942
Language:	Multiple languages Materials in Lower Chinook (Clatsop or Shoalwater) and English.
Digital Content:	Image(s): Lower Chinook (Clatsop or Shoalwater)-English vocabulary

Administrative Information

Citation

Manuscript 350-b, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution

Scope and Contents

Written on slips marked with 2-digit numbers at upper right. In hand of a clerk, with occasional corrections or whole slips in hand of Franz Boas. Not arranged alphabetically or by number, as of 1/64.

Local Numbers

NAA MS 350-b

Local Note

Language identified by Dell Hymes, November 16, 1960.

Local Note

In letter of July 25, 1957, to W.C. Sturtevant (commenting on forms sent for determination by WCS) Hymes wrote : "In 350, I think you are right that the material is Clatsop....In general, the orthography looks like that of Boas about 1890-94. I suspect this is a copy (whether in part by Boas himself, I can't say of course) of material Boas obtained, but never published, on the Clatsop dialect. While in Philadelphia at APS this spring, I copied a Clatsop vocabulary (by Boas) arranged according to the English translations alphabetically. Manuscript 350 may contain more material, though probably most is identical."

Names and Subject Terms

This collection is indexed in the online catalog of the Smithsonian Institution under the following terms:

Subjects:

- Chinook Indians
- Chinook language
- Coastal Chinook
- Indians of North America -- Northwest Coast of North America
- Language and languages -- Documentation

Cultures:

- Chinook Indians
- Indians of North America -- Northwest Coast of North America